LNG 加液枪用户指南

User Manual of

LNG Dispensing Nozzle

Model: T605

加拿大处弗洛有限公司

TRUFLOW CANADA INC.

目　　录

Contents

1 简介 Overview

LNG 加液枪是低温介质输送过程中的专用充装设备，符合 LNG 充装领域的标准。它通过简单的手柄转动操作便能快速完成与车载枪座的连接，介质即可从加注设备充装到车载钢瓶。凭借独特的真空层设计，很大程度上缓解了加液枪表面的结霜和结冰的情况。LNG 加液枪可广泛应用于 LNG、LN_2、CH_4、NH_3等低温介质的加注过程。

LNG dispensing nozzle is a special filling device for low-temperature media during transportation and complies with the standards for LNG filling. It is simply operated through handle rotation and enables quick connection with vehicle-mounted nozzle seat, realizing immediate media transfer from the filling device to vehicle-mounted steel cylinder. Its unique vacuum layer largely reduces the frosting and ice formation on its surface. LNG dispensing nozzle can be widely applied to the filling of low-temperature media such as LNG, LN_2, CH_4, NH_3, etc.

产品特点 Product Characteristics

- ✧ 真空层设计，减缓枪体表面结霜、结冰；
  Vacuum layer, reducing frosting and ice formation on the surface;
- ✧ 安全锁机构，防止崩枪情况发生；
  Safety lock mechanism, preventing accident nozzle removal;
- ✧ 轴套定位，提升枪体稳定性及可靠性；
  Shaft sleeve positioning, providing great stability and reliability;
- ✧ 无拉杆结构，易于安装和维护；
  No pull rod, easy for installation and maintenance;
- ✧ 加注流量高，更快地完成对 LNG 车辆的充装；
  Large filling flow rate, completing LNG vehicle filling in a rapid way;
- ✧ 高性能蓄能密封圈，避免加注时泄漏。
  High-performance energy-storing seal ring, preventing leakage in filling.

公司信息 Company Profile

授权商：TRUFLOW CANADA INC.
Licensor: TRUFLOW CANADA INC.

总部地址：
Headquarters address:

505- 2950 Glen Dr.

Coquitlam, BC, Canada

V3B 0G2.

驻中国地址：中国四川省成都市高新区益州大道北段 333 号 1 栋 1008 号（东方希望）
Address of China branch: No. 1008, Building 1, No. 333, North Section of Yizhou Avenue, High-tech Zone, Chengdu City, Sichuan Province, China (East Hope)

网址：http://www.canadatruflow.com
Website: http://www.canadatruflow.com

制造商：成都安迪生精测科技有限公司
Manufacturer: Chengdu Andisoon Measure Co., Ltd.

地址：成都市双流区公兴街道物联西街 88 号
Add: No. 88, Wulian Street West, Gongxing Town, Shuangliu District, Chengdu

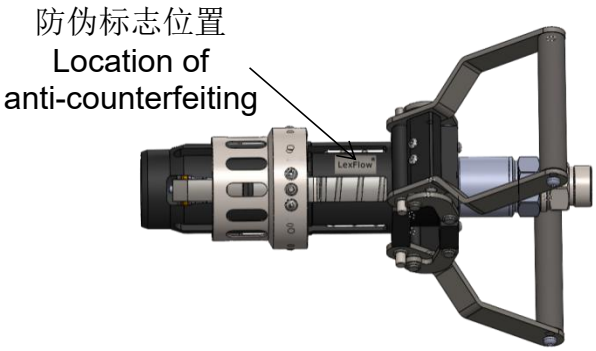
产品防伪 Product anti-counterfeiting

本产品带有防伪芯片（见下图 LEXFLOW 标签下方位置），使用带有 NFC 功能的手机采用如下两种方式下载安装 APP 进行扫描可查看产品相关信息。

This product has built-in anti-counterfeiting chip (under the LEXFLOW label as shown in the figure below). Use a mobile phone with NFC function to download and install APP through any of the following two methods, then scan the chip to check the product information.

1、登录公司官网 www.andisoon.com 进入市场服务/软件下载栏目下载。
Visit the company's official website www.andisoon.com, then enter the market service/software download for download.

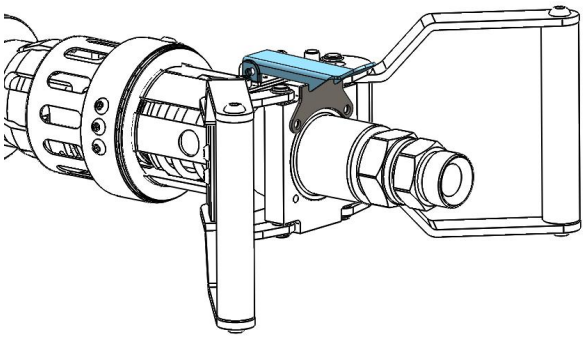
2、关注“安迪生测量”微信，回复“防伪”，根据提示进行操作。
Follow the WeChat official account "An Di Sheng Ce Liang", send "(anti-counterfeiting)" to the account, and follow the instructions given thereby.



安全锁机构 Safety lock mechanism

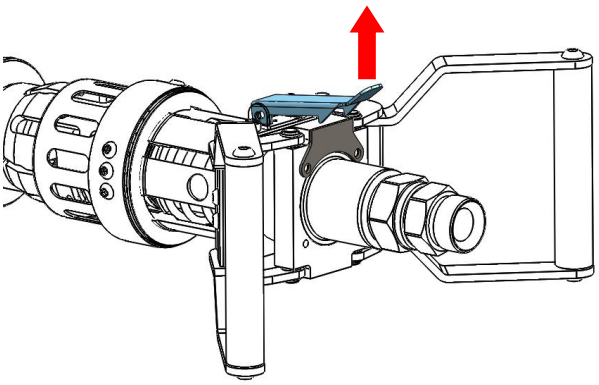
本产品为了避免由于非人为因素导致的崩枪情况发生，特增加安全锁机构。加注完成后手柄回位，安全锁锁定手柄无法再收回，三头爪未张开。解除安全锁定，手柄恢复正常可安全收回带动三头爪开启。

This product provides safety lock mechanism to prevent non-human-caused accident nozzle removal. After the filling completes, the handle cannot be removed and the three-finger clamp cannot open because of the safety lock. When the safety lock unlocks, the handle can be removed in a normal and safe way, driving the three-finger clamp open.



安全锁**锁定**状态

Locked safety lock



安全锁**解除**状态

Unlocked safety lock

2 安全须知 Safety Precautions

操作之前请详细阅读本用户指南，
Before operation, please read through this user manual.

谨记相关警告和安全须知，避免发生严重后果。
Please remember the cautions and warnings stated hereby, or seriously adverse consequences may occur.

1. 本产品适用于加注 LNG 等低温介质，有极高的危险性。
   This product is applicable to filling low-temperature media such as LNG and is extremely dangerous.
2. 安装本产品时，务必根据本指南的相关要求和步骤进行，做到安全可靠的安装。
   During installation, make sure to follow the requirements and procedures specified in this manual, to assure safe and reliable installation.
3. 当进行加注作业时，现场操作人员必须完整穿带以下防护物品：
   During filling, the field operators shall wear a complete set of protective gears shown as follows:

全封闭面罩
Totally closed face mask

适合于超低温使用的保温手套
Heat preservation gloves applicable to ultra-low-temperature conditions

超低温工作服
Work clothes for ultra-low-temperature conditions

能够承受超低温液体溢出的专用超低温鞋
Special shoes that can bear ultra-low-temperature liquid in case of overflow

4. 操作过程中除操作人员在现场外，其他人员需到安全区域。
During operation, only operators can be on the site while the others shall stay in safe zones.

5. 禁止将枪头直接对准人或动物。
Do not point the nozzle at any person or animal.

6. 操作过程中轻拿轻放，禁止扔、摔、异常碰撞加液枪或使其受异常外力作用。
During operation, please gently handle the nozzle. Avoid throwing, dropping, bumping or exerting any abnormal external force on the dispensing nozzle.

7. LNG 加液枪不能正常工作时，应立即停止使用并及时联系制造商或其授权单位维修。
In case that the dispensing nozzle fails to function, it is required to immediately stop using and contact the manufacturer or the authorized unit for maintenance.

3 技术参数 Technical Parameters

工 作 介 质 Working medium	液化天然气（LNG）、液氮（LN2）等低温介质 Liquefied natural gas (LNG), liquid nitrogen (LN2), other low-temperature media
最大加注压力 Max. filling pressure	1.6Mpa (232psig)
最大工作压力 Max. working pressure	3.5MPa (507psig)
额定流量 Rated flow	190L/min (50gpm)
介质温度 Medium temperature	-196ºC~+50ºC (-320°F to +120°F)
接口尺寸 Joint size	M36×2
重量 Weight	About 6kg (13.2 pound)

4 LNG 加液枪的安装 Installation of LNG Dispensing nozzle

注意：不允许有水分或其它杂质进入加液枪内部！

Caution: Do not let water or other impurities enter the dispensing nozzle!

步骤一：在干燥、安全的环境下将 LNG 加液枪（以下简称加液枪）从包装箱中取出。

Step I: Unpack the package box of the LNG dispensing nozzle (hereinafter referred as the dispensing nozzle) in a dry and safe environment and take it out.

步骤二：清理加液软管里可能进入加液枪管道内的污染物及杂质。

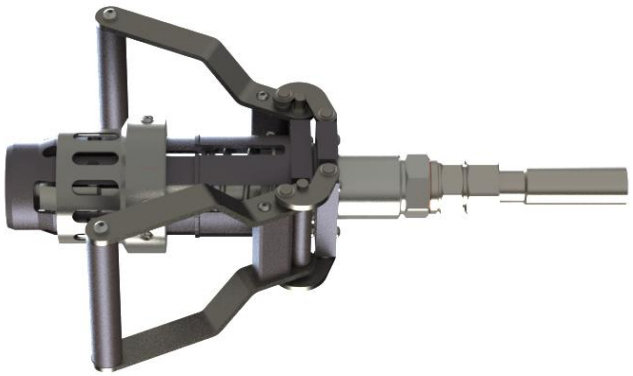
Step II: Clear the pollutants and impurities in the filling hose that may enter the dispensing nozzle.

注意：若没有完全清理加液枪管道内的污染物及杂质，可能会影响加液枪的使用性能！

Caution: Pollutants or impurities that have not been cleared or totally cleared may affect the performance of the dispensing nozzle!

步骤三：将加液枪与加液软管的接头进行可靠连接（图 1），然后用扳手夹住软管接头及加液枪接头的六方拧紧，要求扭矩 160N •m～180N •m（1410In •Lb～1590In •Lb）。

Step III: Make reliable connection between the dispensing nozzle and the joint of the filling hose (Fig. 1). Then, use a wrench to tighten the flat part of the hose joint and the nozzle joint, with a required torque of 160N·m~180N·m (1410 In·Lb~1590 In·Lb).



（图 1Fig. 1）

步骤四：使用干燥的压缩空气对加液枪的阀芯位置及周边进行吹扫 3 至 4 次，确保没有水分及其它杂质进入加液枪。

Step IV: Use dry compressed air to purge the valve core and the rim of the dispensing nozzle for 3~4 times in order to ensure that no water or other impurities enter the nozzle.

步骤五：将加液枪插到加液机的枪座上，按加液机的预冷键，系统将模拟加液过程。观察加液枪及连接管路有无泄漏现象，无泄漏方可进行下一步操作。

Step V: Insert the dispensing nozzle into the nozzle seat on the dispenser, press the pre-cooling key of the dispenser and the system will simulate the filling process. Then, observe the dispensing nozzle and the connection hose to see if there is any leak. You may proceed only if there is no leak.

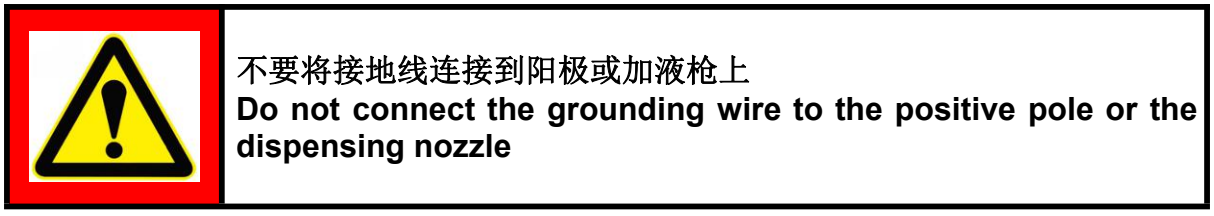
5 加注操作指南 Guide for Filling

步骤一：当符合下列任一情况时，应先运行加液机，对系统及加液枪进行预冷操作。
Step I: In case of the following situations, it is required to operate the dispenser first and pre-cool the system and the dispensing nozzle.

a. 每天的第一次加液
   First liquid dispensing of each day

b. 长时间未加液之后再加液
   Liquid dispensing after a long time interval

步骤二：将加液机的接地线夹连接到待加注的车辆上。
Step II: Connect the grounding wire of the dispenser to the the vehicle to be filled through clamping.



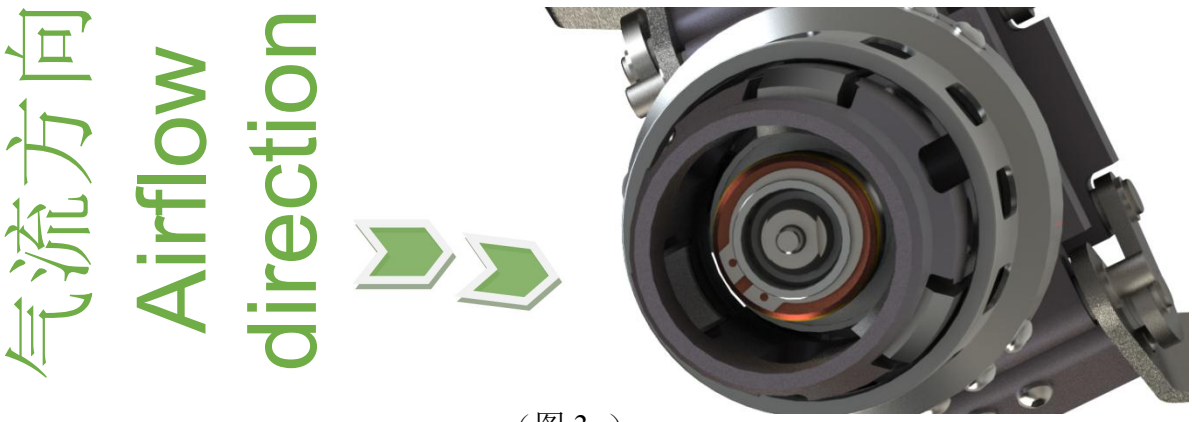
步骤三：移开车载枪头座的防尘罩，使用干燥的压缩空气对阀芯位置及内壁周边进行吹扫 3 至 4 次(图 2)。
Step III: Remove the dust cover of the vehicle-mounted nozzle head seat. Use dry compressed air to purge the valve core and around the inner wall for 3 to 4 times (Fig. 2).

（图 2）
(Fig. 2)

确保没有水分和其它杂质进入枪头座！
Make sure no moisture or any other foreign inclusion enters the nozzle head seat!

步骤四：拉回加液枪手柄至自然状态（三头爪未张开），向上抬起安全锁锁柄，解除安全锁定（图 4），再拉回加液枪手柄打开三头爪（图 5），将加液枪从加液机的枪座上取下，使用干燥的压缩空气对加液枪的阀芯位置及周边进行吹扫 3 至 4 次(图 3)。确保没有水分和其它杂质进入加液枪。

Step IV: Pull back to return the handle of the dispensing nozzle to its original status (closed three-finger clamp). Lift up the safety lock mechanism to unlock the safety lock (Fig. 4). Then, pull back the handle of the dispensing nozzle to open the three-finger (Fig. 5). Then, remove the dispensing nozzle from the nozzle seat of the dispenser, and use dry compressed air to purge the valve core and around the inner wall for 3 to 4 times (Fig. 3). Make sure no moisture or any other foreign inclusion enters the nozzle head seat.



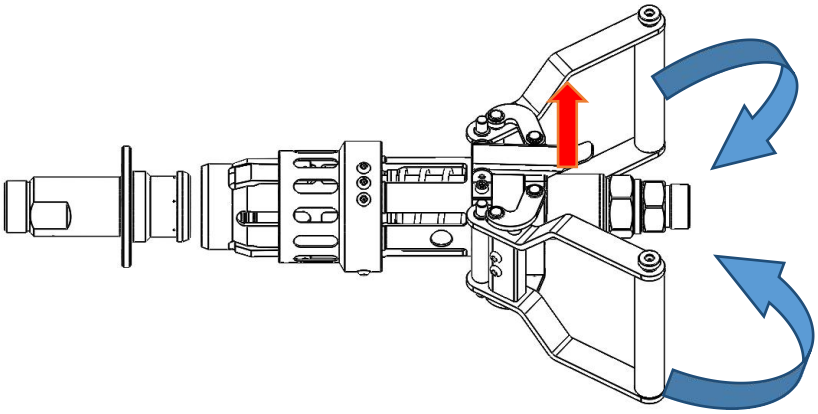
（图 3 ）
(Fig. 3)

如果加液枪和枪头座中的水分没有彻底清除干净，残留的水分在加注过程中会结冰，冰渣会对密封产生破坏，可能导致发生安全事故！
In case that the moisture in the dispensing nozzle and the nozzle head seat is not fully cleared away, the water residue will be frozen during filling, damage the seal and may lead to safety accidents!

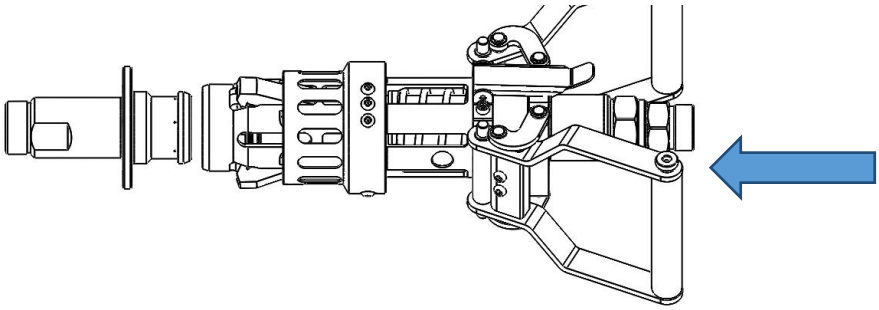
步骤五：握紧枪头手柄，将手柄向操作人员收回，使三头爪张开（图 4、图 5），将加液枪垂直插入枪头座，到位后再将手柄向前推（图 6），使加液枪的爪子扣在枪头座上完成可靠连接（图 7），再开启加液机进行加注过程。

Step V: Hold tightly onto the handle of the nozzle head, to return the handle toward the operator and open the three-finger clamp (Fig. 4 & Fig. 5). In a vertical manner, fully insert the dispensing nozzle into the nozzle head seat. Then, push the handle forward (Fig. 6) to realize a reliable connection between the clamp and the nozzle head seat (Fig. 7). Only after that, the operator may start up the dispenser to start filling.

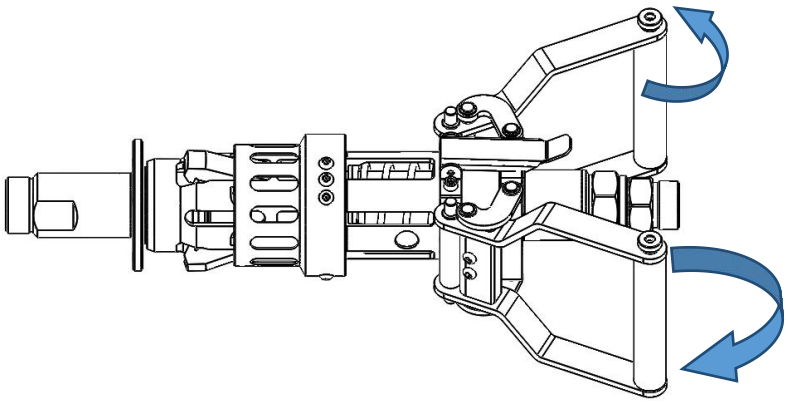
操作过程中严禁斜插枪或使加液枪侧面受力，以防止外密封异常磨损，减小漏液现象的产生！
During operation, do not inclined nozzle insertion or exert any force on the sides of the dispensing nozzle, so as to prevent abnormal wear of the outer seal and reduce the incidence of liquid leakage!



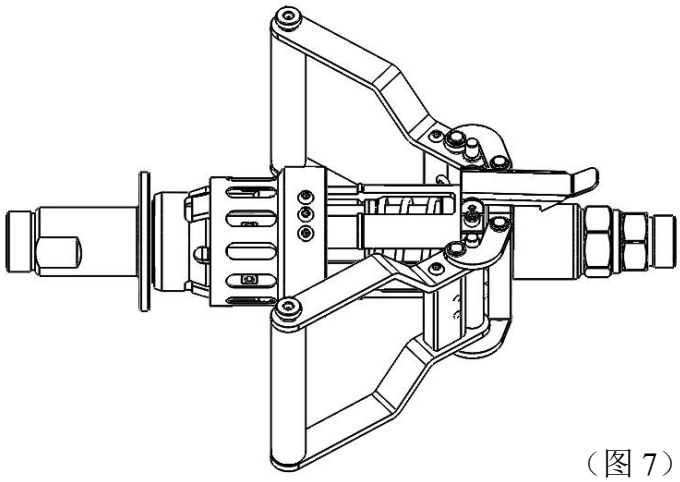
（图 4）
(Fig. 4)



（图 5）
(Fig. 5)



（图 6）
(Fig. 6)

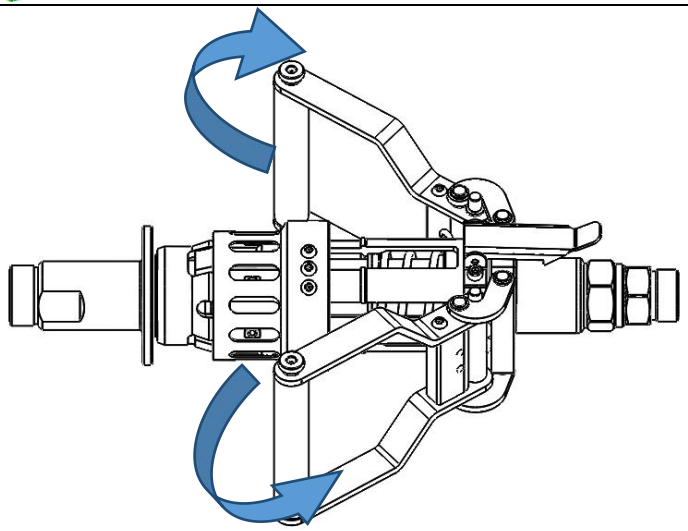


（图 7）
(Fig. 7)

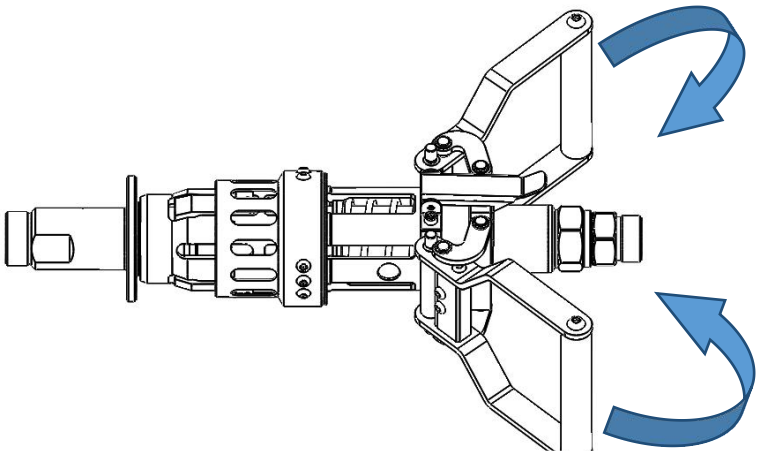
步骤六：加液机停机后，收回加液枪的控制手柄（图 8）。首先将手柄收回在一个自由位置（图 9）停滞，此时安全锁机构自动将手柄锁定，这时加液枪和枪头座之间管道内的压力会排除（残留的气/液体从枪头座周边的 6 个小孔向外喷出）。这个停滞状态可完全保护操作员的安全。压力排除后，手动解除安全锁，用力向操作人员继续收回手柄，加液枪的卡爪张开（图 10），加液枪方能从枪头座拔出。

Step VI: After the dispenser shuts down, take back the control handle of the dispensing nozzle (Fig. 8). First, take back the handle to its dead state at a free position (Fig. 9). At this point, the safety lock mechanism will automatically lock up the handle and the pressure in the pipeline connecting the dispensing nozzle and the nozzle head seat will be relieved (residue gas/liquid will be ejected outward from the 6 tiny holes of the nozzle head seat). The dead state can assure the safety of the operator. After the pressure is relieved, manually unlock the safety lock, continue to pull out the handle toward the operator. Then, the clamp of the dispensing nozzle will open (Fig. 10) and the dispensing nozzle can be removed from the nozzle head seat.

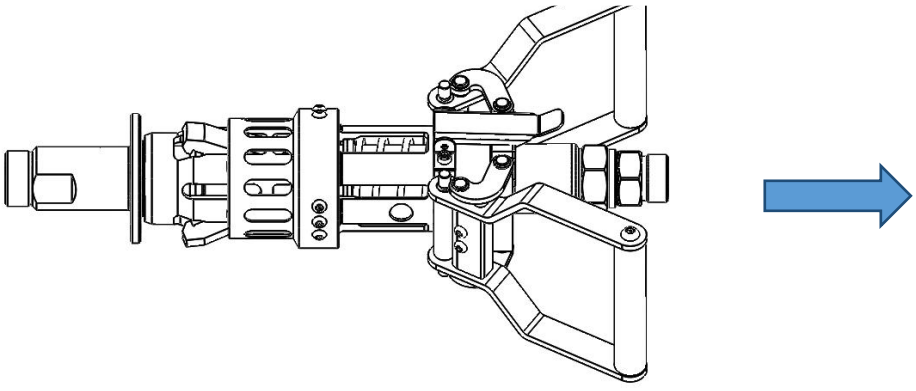
在拔出加液枪之前，必须确保 LNG 加注过程已经停止。
Before removing the dispensing nozzle, the filling has to be stopped.



（图 8）
(Fig. 8)



（图 9）
(Fig. 9)



（图 10）
(Fig. 10)

出现枪拔不下来的情况时，请用吹扫枪对准加液枪卡爪周边进行吹扫，待表面的结冰消散后即可拔下。严禁用水浇、淋加液枪，否则可能出现枪体强制退出、喷液等严重事件。

In case that the nozzle cannot be removed, please use the purging nozzle to purge the clamp of the dispensing nozzle and the rim of the clamp. Wait until the ice on the surface disappears, then remove the nozzle. It is prohibited to use water to spray the dispensing nozzle. Otherwise, forcible nozzle extraction, liquid injection and other severe incidents may occur.

步骤七：将加液枪插回加液机的枪座上。
Step VII: Insert the dispensing nozzle back into the nozzle seat of the dispenser.

步骤八：盖上枪头座防尘罩。
Step VIII: Cover the nozzle head seat with dust cover.

步骤九：取下接地线夹。
Step IX: Remove the grounding wire clamp.

加液枪不使用时，须放置在干燥、清洁的区域，远离水汽和尘埃，建议插回加液机的枪座上。

When the dispensing nozzle is not in service, it shall be placed in a dry and clean area and kept away from moisture and dust. It is suggested to insert it back into the nozzle seat of the dispenser.

6 维护和维修 Maintenance

加液枪的最佳使用寿命为三年，超过最佳使用寿命期限继续使用会降低加液枪的使用感受，同时存在严重的安全隐患。

The optimum service life of the dispensing nozzle is three years. Using it beyond the optimum service life will decrease the user experience and induce severe safety hazards.

加液枪的任何维护及维修须由专业人员进行，更换零部件需使用产品原装配件，任何违规操作将导致质保失效，本公司将不承担任何责任。

The maintenance of the dispensing nozzle shall be conducted by professionals. Accessory replacement shall adopt original accessories. Quality warranty will become invalid if any violation operation is made and our company will not accept any responsibility thereby.

由于本产品采用真空绝热技术，为了避免出现操作失误及延长加液枪使用寿命，我们建议按照本指南进行维护操作，否则可能达不到最佳使用效果。

This product applies vacuum heat insulation technology. To avoid wrong operation and lengthen the service life of the dispensing nozzle, it is suggested to follow this manual during maintenance and operation. Otherwise, the product may not achieve its best performance.

1、加液枪表面应保持清洁，避免在阳光下直接暴晒。
The surface of the dispensing nozzle shall be kept clean. Avoid direct sunlight.

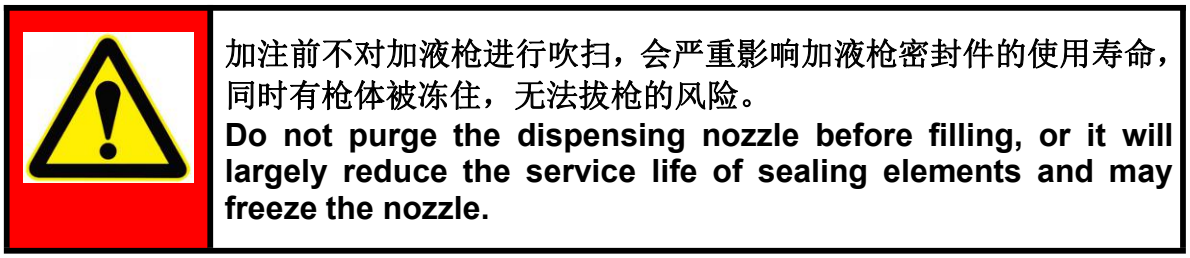
2、使用和维护过程中，禁止用重物敲击，同时避免枪体受异常外力作用。
During use and maintenance, preventing the nozzle from being hit by heavy object and from abnormal external force.

- **每次加注前：**
  Before each filling:

用干燥的压缩空气吹扫加液枪和枪头座内壁及阀芯周边位置。
Use dry compressed air to purge the dispensing nozzle, the inner wall of nozzle head seat, and the rim of the valve core.

- **每次加注时：**
  During filling:

用干燥的压缩空气吹扫掉加液枪表面的霜或冰，这样可减少霜或冰的堆积，防止加液枪被冻及卡住导致插枪或拔枪困难。
Use dry compressed air to purge the surface of the dispensing nozzle to remove frost and ice, so as to prevent the accumulation of frost and ice, further preventing problems such as stuck nozzle caused by freezing.



1） 日常维护：
Daily maintenance:

使用时间每达到 3 个月或 5000 次加注时：

After every 3 months of use or 5,000 times of filling:

建议更换一次弹簧蓄能密封圈（以下简称“弹簧蓄能圈”），仅限原厂提供的配件。
it is suggested to replace the spring energy-storing seal ring (hereinafter referred to as the energy-storing ring), by using only the accessories provided by the original manufacturer.

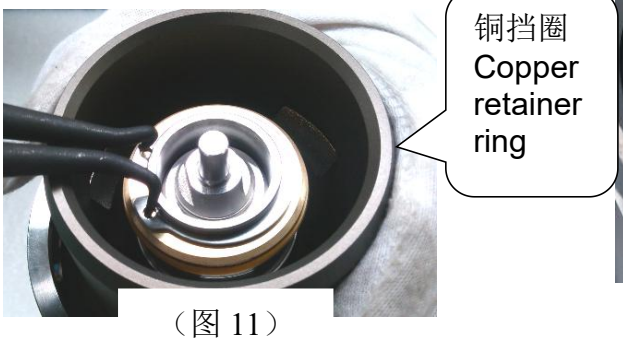
弹簧蓄能圈的维护

Maintenance of energy-storing ring

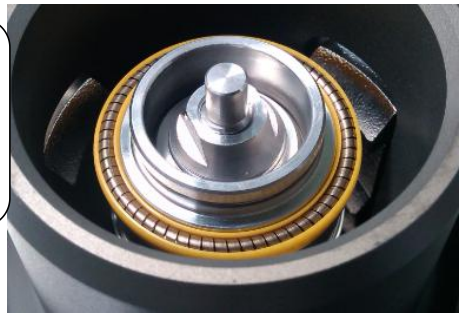
步骤一：将加液枪倒置，枪口朝上（图 11）。
Step I: Place the dispensing nozzle upside down, with the nozzlepoint facing upwards (Fig. 11).

步骤二：用轴用卡簧钳夹住轴用挡圈的小孔，向外压并向上拉，直至取下轴用挡圈，再依次将铜挡圈及蓄能圈取出（图 11、图 12）。
Step II: Use the circlip plier for shaft to clamp up the tiny hole of the retainer ring for shaft. Pull outwards and upwards until the retainer ring for shaft is removed, Then, successively remove the copper retainer ring and the energy-storing ring (Fig. 11 & Fig. 12).

步骤三：将新的蓄能圈（开口方向向上，见图 12）、铜挡圈（倒角方向向上）及轴用挡圈依次放入，再用卡簧钳将挡圈安装到位。
Step III: Respectively put the new energy-storing ring (opening facing downward, as in Fig. 12), the copper retainer ring (chamfering facing upward) and the retainer ring for shaft. Then, use circlip plier to tighten up the retainer ring.



（图 11）
(Fig. 11)



（图 12）
(Fig. 12)

使用时间每达到 6 个月或 10000 次加注时：
After every 6 months of use or 10,000 times of filling:

建议更换一次单向阀芯组件，仅限原厂提供的配件。
it is suggested to replace the component of check valve core by using only the accessories provided by the original manufacturer.

单向阀芯组件的维护

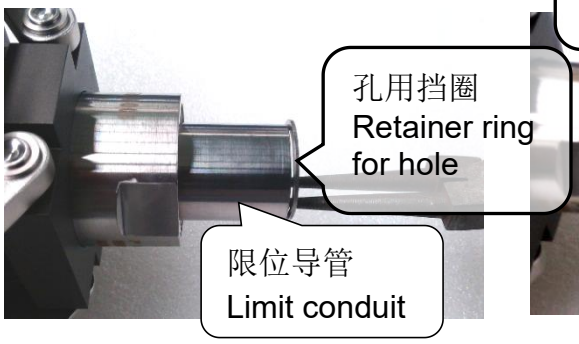
Maintenance of component of check valve core

步骤一：在干燥、较为安全的环境下，用扳手拧开加液枪与加液软管的接头，注意在无法拧开时不要强行操作，可联系

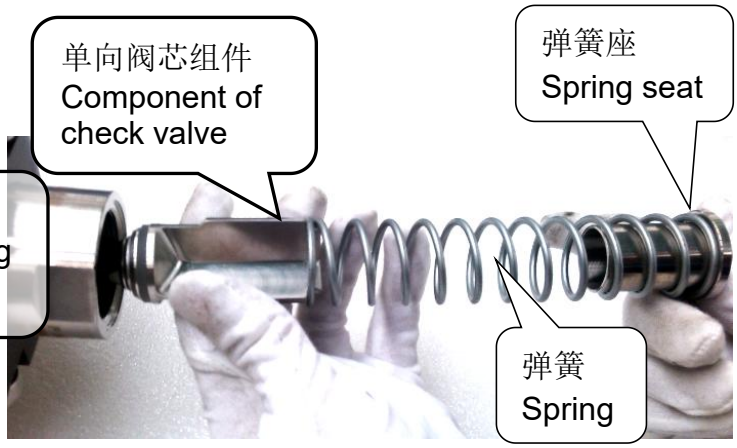
Step I: In a dry and safe situation, use wrench to open the joint between the dispensing nozzle and the filling hose. Do not force open the joint. You may contact

步骤二：水平放置加液枪，用孔用卡簧钳套在孔用挡圈的小孔内向内用力夹紧并向外拉出直至拆下孔用挡圈（图 13）。

Step II: Place the dispensing nozzle horizontally. Use the circlip plier for hole to exert force inward and inside the tiny hole of the retainer ring for hole, to clamp and pull the retainer ring out until it is fully removed (Fig. 13).



（图 13）
(Fig. 13)



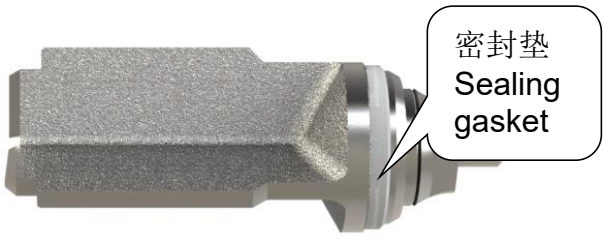
（图 14）
(Fig. 14)

步骤三：依次拆除限位套管、弹簧座、弹簧、单向阀芯组件（图 13、图 14）。

Step III: Successively remove the limit sleeve, the spring seat, the spring, and the component of check valve core (Fig. 13 & Fig. 14).

步骤四：检查单向阀芯组件的密封垫倒角边缘是否有破坏或者缺损，若有则更换新的单向阀芯组件（图 15）。

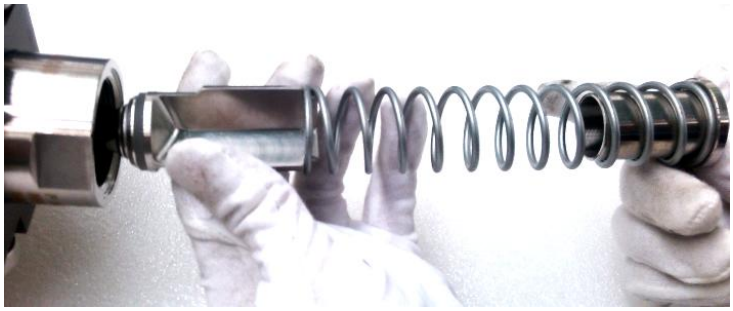
Step IV: Check the bevel edge of the sealing gasket of the component of check valve core to see whether it is damaged or broken. If any, replace the component of check valve core (Fig. 15).



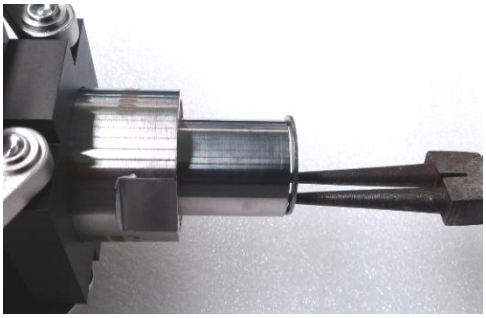
（图 15）
(Fig. 15)

步骤五：将单向阀芯（尖部向内）、弹簧、弹簧座（小端套入弹簧内）、限位套管、孔用挡圈依次装回加液枪（图 16、图 17）。

Step V: Successively put the valve check core (tip facing inward), the spring, the spring seat (small end jacked in the spring), the limit sleeve and the retainer ring for hole into the dispensing nozzle (Fig. 16 & Fig. 17).



（图 16）
(Fig. 16)



（图 17）
(Fig. 17)

步骤六：用孔用卡簧钳套入孔用挡圈的小孔向内夹紧并用力压入直至孔用挡圈装入加液枪内筒的沟槽内（图 17）。

Step VI: Use the circlip plier for hole to exert force inward and inside the tiny hole of the retainer ring for hole, until the retainer ring for hole is installed in the groove of the dispensing nozzle (Fig. 17).

步骤七：将加液枪与步骤一拆下的加液枪软管接头重新连接（要求加液枪枪体部份的沟槽内装回拆下的铜密封垫）并用扳手紧固。

Step VII: Reconnect the dispensing nozzle to the hose joint of dispensing nozzle removed in step I (the removed copper sealing gasket shall be installed into the groove of the body of dispensing nozzle) and use wrench for fastening.

2）定期维护 Periodic maintenance:

定期对加液枪的易损件返厂进行维护、更换，以延长加液枪的使用寿命。

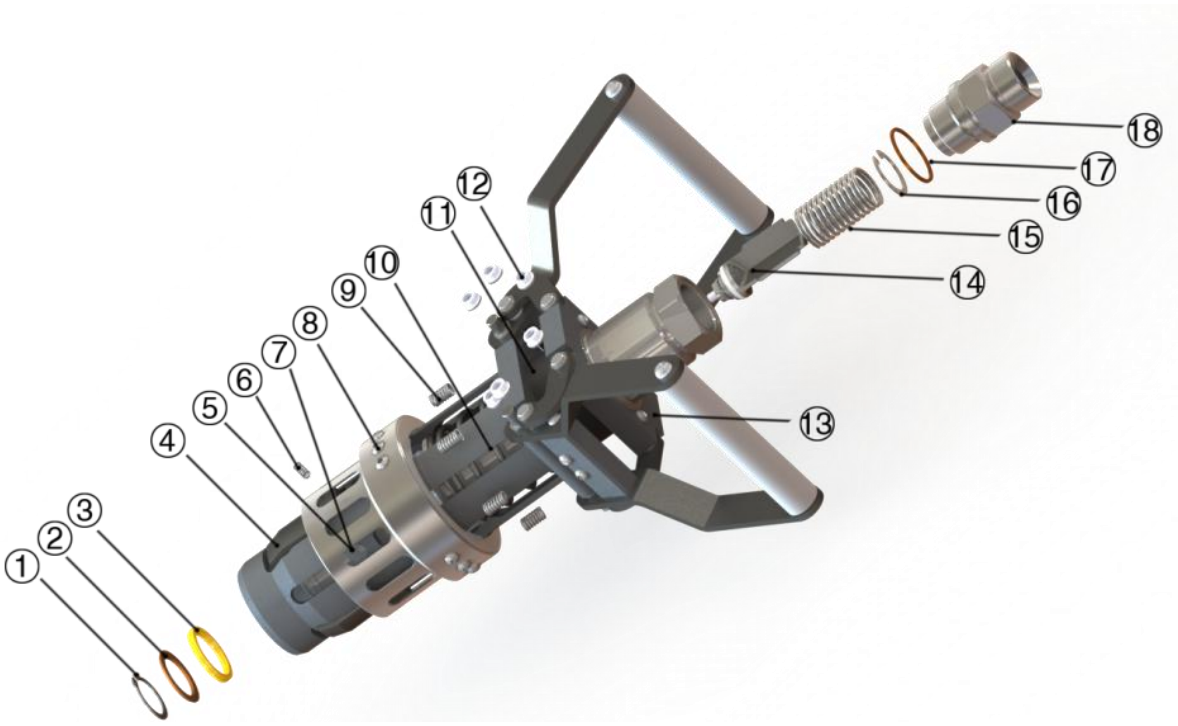
On periodic manner, return the vulnerable parts of the dispensing nozzle to the manufacturer for maintenance and replacement, so as to lengthen the service life.

定期对易损件及枪体进行维护可以降低安全隐患，显著改善加液枪的使用效果！
Maintaining the vulnerable parts and the dispensing nozzle on a regular basis can reduce safety hazards and largely improve the performance of the dispensing nozzle!

易损件的维护及处理
Maintenance and treatment of vulnerable parts

常见易损件的结构示意图见图 18，维护周期及维护方式见表 1

See the structure diagram of common vulnerable parts in Fig. 18. See the cycle and methods of maintenance in Table 1



（图 18）
(Fig. 18)

序号 S/N	名称 Name	单台数量 Qty. of a Set	维护周期 Maintenance Cycle	建议维护方式 Suggested Maintenance
1	轴用挡圈 Retainer ring for shaft	1	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	现场维护 Field maintenance
2	铜挡圈 Copper retainer ring	1	60000 次（或 3 年） 60,000 times (or 3 years)	现场维护 Field maintenance
3	弹簧蓄能密封圈 Spring energy-storing seal ring	1	5000 次（或 3 个月） 5,000 times (or 3 months)	现场维护 Field maintenance
4	三头爪 Three-finger clamp	3	40000 次（或 2 年） 40,000 times (or 2 years)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
5	三头爪销 Three-finger clamp pin	3	40000 次（或 2 年） 40,000 times (or 2 years)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
6	弹簧 4 Spring 4	3	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance

7	三头爪套 Three-finger clamp sleeve	6	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
8	内六角螺钉 M6*12 Inner hexagon screw M6*12	9	40000 次（或 2 年） 40,000 times (or 2 years)	现场维护 Field maintenance
9	弹簧 1 Spring 1	6	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
10	主弹簧 Main spring	1	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
11	轴套 1 Shaft sleeve 1	1	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
12	销套 Pin sleeve	16	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
13	内六角螺钉 M6*16 Inner hexagon screw M6*16	9	40000 次（或 2 年） 40,000 times (or 2 years)	返厂维护 Return to the manufacturer for maintenance
14	单向阀芯组件 Component of check valve core	1	10000 次（或 6 个月） 10,000 times (or 6 months)	现场维护 Field maintenance
15	弹簧 3 Spring 3	1	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	现场维护 Field maintenance
16	孔用挡圈 Retainer ring for hole	1	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	现场维护 Field maintenance
17	密封环 Seal ring	1	20000 次（或 1 年） 20,000 times (or 1 year)	现场维护 Field maintenance
18	接头 Joint	1	40000 次（或 2 年） 40,000 times (or 2 years)	现场维护 Field maintenance

（表 1）
(Table 1)

成都安迪生精测科技有限公司
Chengdu Andisoon Measure Co., Ltd.
装箱清单
Packing List

产品名称：**LNG 加液枪**
Product name: **LNG dispensing nozzle**
规格型号：**T605**
Specification & model: **T605**

序号 S/N	规格代号 Spec. & Code	名称 Name	单位 Unit	数量 Qty.	备注 Remarks
1	T605	LNG 加液枪 LNG dispensing nozzle	台 Set	1	
2		产品合格证 Product qualification certificate	张 Pc.	1	
3		用户指南 User manual	本 No.	1	

加拿大处弗洛有限公司

TruFlow Canada Inc.

505- 2950 Glen Dr.Coquitlam, BC, CanadaV3B 0G2

Tel: +1-778-926-1212

TruFlow 在中国 in China

中国四川省成都市高新区益州大道北段 333 号 1 栋 1008 号（东方希望）

Address in China: No. 1008, Building 1, No. 333, North Yizhou Road, High-tech Zone, Chengdu, Sichuan, China.

电话/Tel: +86-28-63165820

传真/Fax: +86-28-63165817

http: //www.canadatruflow.com

E-mail: market@canadatruflow.com

版本：MAT-T605-1.2A 以上参数仅供参考，如遇技术改动恕不另行通知

MAT-T605-1.2A This handbook is subject to change without prior notice.